

THE CITY THROUGH US



A CIDADE ATRAVÉS DE NÓS

—

THE CITY THROUGH US

—

LA VILLE À TRAVERS NOUS

—

CIUDAD A TRAVÉS DE NOSOTROS

O design como denominador comum da identidade cultural na apropriação da cidade.

La conception que le dénominateur identité culturelle commune dans la propriété de la ville.

The design as the common denominator cultural identity in the city's ownership.

El diseño como denominador común de identidad cultural en la propiedad de la ciudad.



[PT]

A Ieta Design é uma marca especializada na área do mobiliário urbano. Integrada na IETA, SA, uma empresa metalomecânica certificada do sector automóvel, a marca Ieta Design surge como uma nova estratégia de desenvolvimento, produção e comercialização de produto próprio, sustentada pelo aproveitamento de sinergias, knowhow e rigor adquiridos e desenvolvidos pela empresa ao longo de mais de 60 anos de atividade. Conscientes da atual importância do design urbano na qualidade de vida da sociedade contemporânea, procura responder a novos desafios, perspetivando o design como denominador comum da identidade cultural na apropriação do espaço, contribuindo para a construção do espírito de cidadania. A Ieta Design, orientada por valores sociais, humanos e ambientais assume o Design como elemento de diferenciação e inovação tecnológica dos seus produtos. Neste sentido faz esforços contínuos no registo de patentes, de modelos e desenhos comunitários, na certificação dos seus produtos e na convergência com a legislação ambiental vigente. Procure certificar-se que está a adquirir produtos originais Ieta Design.

[FR]

Ieta Design est une marque spécialisée dans le domaine du mobilier urbain. Intégrée dans la société IETA, SA, une entreprise de métallurgie certifiée du secteur de l'automobile, la marque Ieta Design apparaît comme une nouvelle stratégie de développement, de production et de commercialisation d'un produit spécifique, soutenue par les synergies, le savoir-faire et la rigueur acquis et développés par la société au long de plus de 60 ans d'activité. Consciente de l'importance actuelle du design urbain dans la qualité de vie de la société contemporaine, Ieta Design vise à répondre aux nouveaux enjeux, en considérant la conception un dénominateur commun de l'identité culturelle dans l'appropriation de l'espace, contribuant ainsi au développement d'un esprit de citoyenneté. Orientée par des valeurs sociales, humaines et environnementales, Ieta Design envisage la conception comme un élément de différenciation et d'innovation technologique de ses produits. Par conséquent, elle fait des efforts permanents pour déposer des brevets, des modèles et des dessins communautaires, pour certifier ses produits et pour être conforme aux réglementations environnementales en vigueur. Assurez-vous que vous achetez des produits originaux Ieta Design.

[EN]

Ieta Design is a specialized brand for street furniture. As part of IETA, SA, a certified metalworking company for the automotive sector, the brand Ieta Design emerged as a new strategy for the development, production and marketing of own products, supported by the synergies, knowhow and rigour acquired and developed by the company for over 60 years of activity. Aware of the current importance of urban design for the quality of life of contemporary society, Ieta Design seeks to respond to new challenges, seeing design as a common denominator of cultural identity in the appropriation of space, contributing towards the development of a sense of citizenship. Driven by social, human and environmental values, Ieta Design sees design as an element of differentiation and technological innovation for its products. Thus, it develops continuous efforts to register its patents, its models and its community designs, as well as to certify its products and to meet the environmental regulations in force. Make sure you are purchasing original Ieta Design products.

[ES]

Ieta Design es una marca especializada en el área del mobiliario urbano. Integrada en IETA, SA, una empresa metalmeccánica certificada del sector de la automoción, la marca Ieta Design surge como una nueva estrategia de desarrollo, producción y comercialización de productos propios, basada en el aprovechamiento de sinergias, conocimientos y rigor adquiridos y desarrollados por la empresa a lo largo de más de 60 años de actividad. Consciente de la importancia actual del diseño urbano en la calidad de vida de la sociedad contemporánea, busca responder a nuevos retos, previendo el diseño como denominador común de la identidad cultural en la apropiación del espacio, contribuyendo a la construcción del espíritu de ciudadanía. Ieta Design, orientada por valores sociales, humanos y medioambientales, asume el diseño como un elemento de diferenciación e innovación tecnológica de sus productos. En este sentido, hace esfuerzos constantes para el registro de patentes, de modelos y diseños comunitarios, la certificación de sus productos y la convergencia con la legislación ambiental vigente. Asegúrese de que está comprando productos originales Ieta Design.



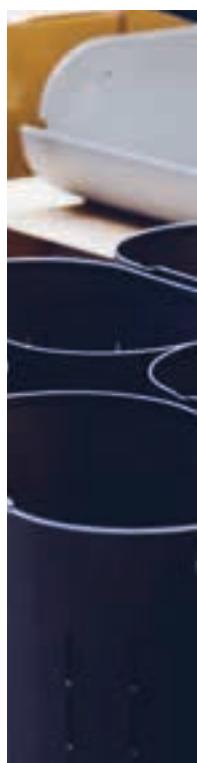
[PT]

O espaço público é democrático por excelência. O design urbano promove a apropriação desse espaço, humaniza-o, contribui para a identidade dos lugares. A conceção do mobiliário urbano reveste-se de uma grande responsabilidade, o seu ciclo de vida é alargado e deve adaptar-se a diferentes contextos de cariz histórico ou contemporâneo. Consequentemente, o desenho deve ser simples, intemporal. O design urbano é por excelência uma ferramenta da arquitectura nos espaços públicos para a apropriação e vivência dos mesmos. O design, pela sua escala humana, torna-se um interface entre a arquitectura e as pessoas. Aproxima e integra. A robustez e a eficiência são essenciais.

A manutenção deve ser fácil. O uso de mecanismos ocultos, o cuidado no detalhe, a predominância da função sobre a forma tornam os objetos intuitivos e inclusivos. O design IETA é um processo global integrativo de várias competências técnicas e tecnológicas. É um interface multidisciplinar. A qualidade do desenho, o desenvolvimento técnico, a qualidade dos materiais, a resistência e a robustez são preocupações constantes no nosso trabalho. Acreditamos que, como empresa, temos uma responsabilidade acrescida para com a sociedade, através do nosso trabalho. O design urbano é uma área onde são mais evidentes as consequências directas da atividade projetual, intelectual.

[EN]

Public space is democratic par excellence. The urban design promotes the appropriation of this space, humanizes it contributes to the identity of places. The design of the street furniture is of great responsibility, its life cycle is extended to adapt to different contexts of historical or contemporary nature. Consequently, the design should be simple, timeless. The urban design is par excellence an architecture tool in public spaces for appropriation and experience of the same. The design, by a human scale, it becomes an interface between architecture and people. And integrates approaches. The robustness and efficiency are essential. Maintenance should be easy. The use of hidden



[FR]

L'espace public est démocratique par excellence. La conception urbaine favorise l'appropriation de cet espace, humanise il contribue à l'identité des lieux. La conception du mobilier urbain est d'une grande responsabilité, son cycle de vie est étendue à s'adapter à différents contextes de nature historique ou contemporaine. Par conséquent, la conception doit être simple, intemporel. Le design urbain est un outil par excellence de l'architecture dans les espaces publics pour l'appropriation et l'expérience de la même chose. La conception, par une échelle humaine, il devient une interface entre l'architecture et les gens. Et intègre des approches. La robustesse et l'efficacité sont essentiels. L'entretien doit être facile.

[ES]

L'utilisation de mécanismes cachés, les soins en particulier, la prévalence de la fonction sur la forme les rendre objets intuitives et inclusives. La conception IETA est un processus global d'intégration de diverses compétences techniques et technologiques. Il est une interface multidisciplinaire. La qualité de la conception, le développement technique, la qualité des matériaux, la résistance et la robustesse sont des préoccupations constantes de notre travail. Nous croyons qu'en tant que société, nous avons une grande responsabilité envers la société à travers notre travail. Le design urbain est un domaine où ils sont des conséquences directes les plus évidentes de l'activité de conception, intellectuelles.

El espacio público es democrático por excelencia. El diseño urbano promueve la apropiación de este espacio, humaniza contribuye a la identidad de los lugares. El diseño del mobiliario urbano es de gran responsabilidad, su ciclo de vida se extiende para adaptarse a diferentes contextos de carácter histórico o contemporáneo. En consecuencia, el diseño debe ser simple, intemporal. El diseño urbano es por excelencia una herramienta de la arquitectura en espacios públicos para la apropiación y la experiencia de la misma. El diseño, por una escala humana, se convierte en una interfaz entre la arquitectura y la gente. E integra enfoques. La robustez y eficiencia son esenciales.

El mantenimiento debe ser fácil. El uso de los mecanismos ocultos, la atención, en particular, la prevalencia de la función sobre la forma hacerlos objetos intuitivos e inclusivas. El diseño IETA es un proceso global de integración de diversas habilidades técnicas y tecnológicas. Es una interfaz multidisciplinaria. La calidad del diseño, desarrollo técnico, la calidad de los materiales, la resistencia y robustez son preocupaciones constantes en nuestro trabajo. Creemos que como empresa tenemos una mayor responsabilidad con la sociedad a través de nuestro trabajo. El diseño urbano es un área donde son consecuencias directas más evidentes de la actividad de diseño, intelectuales.



TUB

[PT]

Tub é uma família de produtos baseada num conceito simples de corte e subtração da forma geométrica de um cilindro. De linguagem minimalista, onde todos os elementos funcionais são pensados e reduzidos à sua menor relevância no conjunto do objeto. De cariz sólido e robusto, apresenta elementos contraditórios quando aposta numa aparente instabilidade na sua relação com o solo, contribuindo para o aligeirar da forma.

[FR]

Tub est une gamme de produits fondée sur un concept simple de coupe et de soustraction de la forme géométrique d'un cylindre. D'un langage minimaliste, tous les éléments fonctionnels sont pensés et réduits à leur moindre pertinence dans l'ensemble. De nature solide et robuste, Tub révèle des éléments contradictoires en misant sur une instabilité apparente dans sa relation avec le sol, ce qui aide à soulager la forme.

[EN]

Tub is a family of products based on a simple concept of cutting and subtracting from the geometric shape of a cylinder. With minimalist language, where all functional elements are thought and reduced to their lowest relevance in the whole object. With a solid and robust nature, it presents contradictory elements when betting on the apparent instability of its relationship with the ground, contributing towards a lighter shape.

[ES]

Tub es una familia de productos basada en un concepto sencillo de corte y sustracción de la forma geométrica de un cilindro. De lenguaje minimalista, donde todos los elementos funcionales son pensados y reducidos a su menor importancia en el conjunto del objeto. De aspecto sólido y robusto, presenta elementos contradictorios cuando apuesta por una aparente inestabilidad en su relación con el suelo, contribuyendo a aligerar la forma.

COLEÇÃO
—
COLLECTION
—
COLLECTION
—
COLLECIONE



TUB B1

[PT] Banco coletivo com costas.

[EN] Collective bench with backrest.

[FR] Banc avec dossier.

[ES] Banco colectivo con respaldo.

REF. IDMU00302
1700 x 850 x 550 MM



TUB B2

[PT] Banco individual com costas.

[EN] Individual bench with backrest.

[FR] Banc individuel avec dossier.

[ES] Banco individual con respaldo.

REF. IDMU00303
550 x 850 x 550 MM



TUB B3

[PT] Banco coletivo sem costas.

[EN] Collective bench with no backrest.

[FR] Banc collectif sans dossier.

[ES] Banco colectivo sin respaldo.

REF. IDMU00301
1700 x 450 x 530 MM



TUB B4

[PT] Banco individual sem costas.

[EN] Individual bench with no backrest.

[FR] Banc individuel sans dossier.

[ES] Banco individual sin respaldo.

REF. IDMU00300
450 x 450 x 450 MM



TUB F1

[PT] Floreira.

[EN] Planter.

[FR] Jardinière.

[ES] Jardinera.

REF. IDMU00305
600 X 350 X 600 MM



TUB F1.1

[PT] Floreira.

[EN] Planter.

[FR] Jardinière.

[ES] Jardinera.

REF. IDMU00306
900 X 530 X 900 MM



TUB F1.2

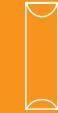
[PT] Floreira.

[EN] Planter.

[FR] Jardinière.

[ES] Jardinera.

REF. IDMU00307
1200 X 710 X 1200 MM



TUB P1

[PT] Papeleira com tampa com capacidade 40L.

[EN] Litter bin with lid with 40L capacity.

[FR] Corbeille avec couvercle d'une capacité de 40L.

[ES] Papelera con tapa con capacidad 40L.

REF. IDMU00269
270 x 910 x 270 MM



4. TUB M1

[PT] Conjunto de mesa e quatro bancos individuais sem costas.

[EN] Set of table and four individual benches without backrest.

[FR] Ensemble de table et quatre sièges individuels sans dossier.

[ES] Conjunto de mesa y cuatro bancos individuales sin respaldo.

REF. IDMU00304
1900 x 750 x 1900 MM



5. TUB L1

[PT] Separador fixo.

[EN] Fixed bollard.

[FR] Borne fixe.

[ES] Bolardo fijo.

REF. IDMU00288

80 x 750 x 80 MM



6. TUB L2

[PT] Separador retrátil.

[EN] Retractable bollard.

[FR] Borne rétractable.

[ES] Bolardo retráctil.

REF. IDMU00298

200 x 750 X 300 MM



7.



8.

TUB P2

[PT] Papeleira com tampa com capacidade 60L.

[EN] Litter bin with lid with 60L capacity.

[FR] Papelera con tapa con capacidad 60L.

[ES] Corbeille avec couvercle d'une capacité de 60.

REF. IDMU00270
330 X 910 X 330 MM

TUB A1

[PT] Bebedouro. Inclui válvula reguladora de pressão.

[EN] Drinking Fountain. Includes pressure-regulating valve.

[FR] Fontaine. Comprend vanne de régulation de pression.

[ES] Fuente. Incluye válvula reguladora de presión.

REF. IDMU00299
270 x 750 x 530 MM



2.

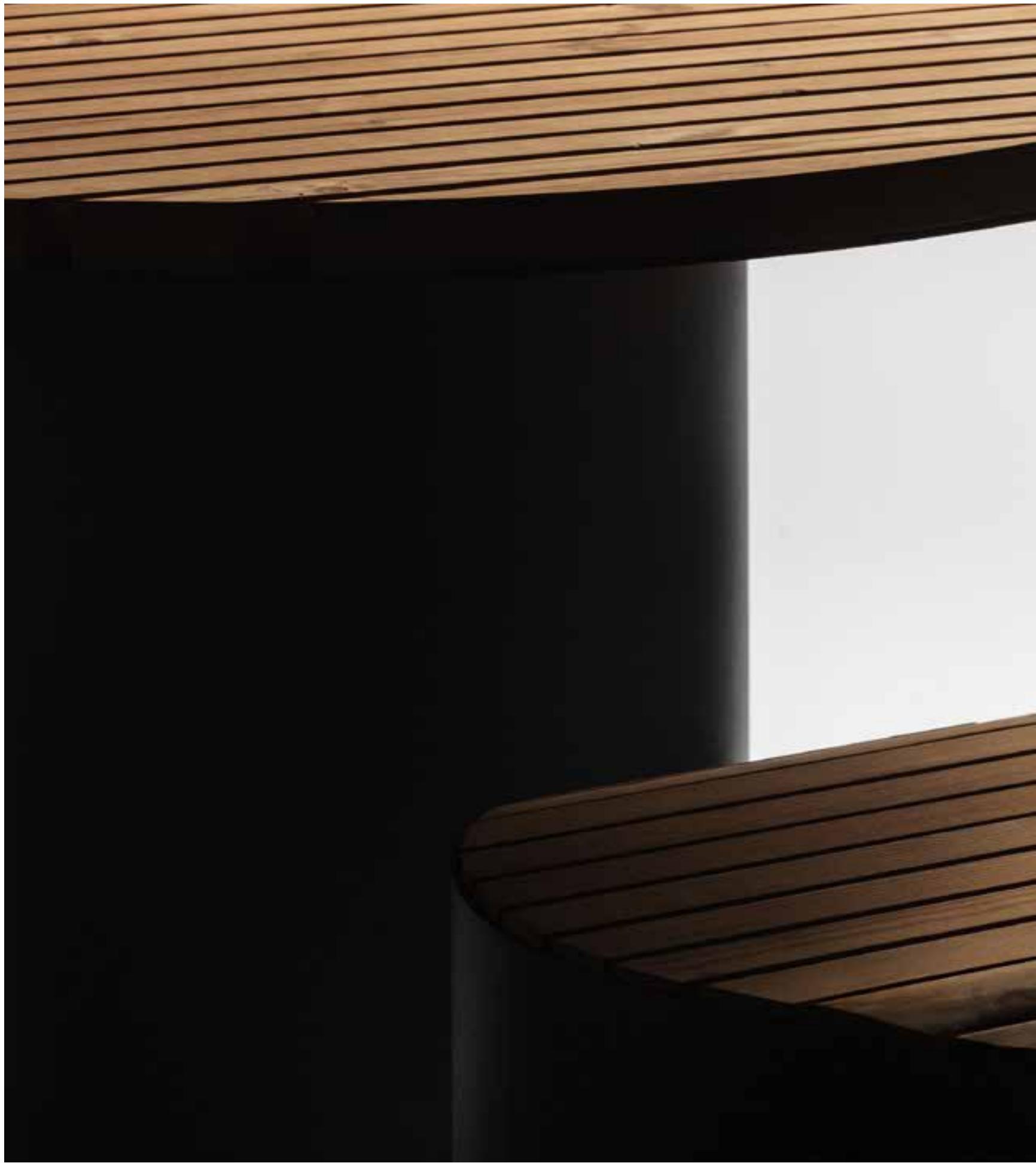


1.



3.













6.



7.





MÉTRICA P1

[PT]

Objecto formalmente simples e amigável na sua relação com o utilizador, compacto para optimização do espaço ocupado na via pública. De aspecto robusto, é de resistência extrema ao vandalismo e aos agentes ambientais.

[EN]

User friendly, formally simple compact object, for space optimization in public ways. With a robust appearance, it is extremely resistant to vandalism and environmental agents.

[FR]

Un objet formellement simple et convivial dans sa relation avec l'utilisateur, mais également compact afin d'optimiser l'espace occupé sur la voie publique. Corbeille robuste et très résistante au vandalisme et aux agents environnementaux.

[ES]

Objeto formalmente sencillo y amigable en su relación con el usuario, compacto para optimización del espacio ocupado en la vía pública. De aspecto robusto, es de extrema resistencia al vandalismo y a los agentes medioambientales.



CUBIC

[PT]

Cubic é a designação de um grupo de objetos formalmente idênticos. Assume o paralelepípedo de arestas arredondadas como elemento base definidor da forma, adaptando-se às diferentes funções. A relação entre os elementos construtivos assenta na transparência, criando a percepção de leveza.

[FR]

Cubic est la désignation d'un ensemble d'objets formellement identiques. Le parallélépipède avec des bords arrondis s'assume comme élément base déterminant de la forme, s'adaptant aux différentes fonctions. La relation entre les éléments de construction repose sur la transparence, créant une idée de légèreté.

[EN]

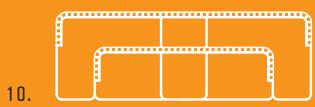
Cubic is the designation of a group of formally identical objects. The basic defining element of its shape is a parallelepiped with rounded edges, easily adapting to various functions. The relationship between the construction elements is based on transparency, creating the perception of lightness

[ES]

Cubic es la denominación de un grupo de objetos formalmente idénticos. Asume el paralelepípedo de aristas redondeadas como elemento base definidor de la forma, adaptándose a las diferentes funciones. La relación entre los elementos constructivos se basa en la transparencia, creando la percepción de ligereza.



COLEÇÃO
—
COLLECTION
—
COLLECTION
—
COLLECIONE



CUBIC M1

[PT] Conjunto de mesa e dois bancos coletivos sem costas.

[EN] Set of table and two collective benches without backrest.

[FR] Ensemble de table et deux bancs sans dossier.

[ES] Conjunto de mesa y dos bancos colectivos sin respaldo.

REF. IDMU00148
2180 X 750 x 1840 MM



CUBIC M2

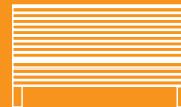
[PT] Mesa baixa multifuncional.

[EN] Low multipurpose table.

[FR] Table basse multifonction.

[ES] Mesa baja multifuncional.

REF. IDMU00182
1480 X 350 x 1500 MM



CUBIC B1

[PT] Banco coletivo com costas.

[EN] Collective bench with backrest.

[FR] Banc avec dossier.

[ES] Banco colectivo con respaldo.

REF. IDMU00145
1500 X 870 x 960 MM



CUBIC B5

[PT] Banco coletivo duplo com costas.

[EN] Double collective bench with backrest.

[FR] Banc double avec dossier.

[ES] Banco colectivo doble con respaldo.

REF. IDMU00147
2000 X 870 x 1460 MM



CUBIC C1

[PT] Cinzeiro. Inclui copo galvanizado amovível.

[EN] Ashtray. Includes removable galvanized bowl.

[FR] Cendrier. Comprend seau galvanisé amovible.

[ES] Cenicero. Incluye copo galvanizado amovible.

REF. IDMU00217
100 x 1000 x 100 MM



CUBIC L1

[PT] Separador Fixo.

[EN] Fixed Bollard.

[FR] Borne fixe.

[ES] Bolardo fijo.

REF. IDMU00279
100 X 750 x 100 MM



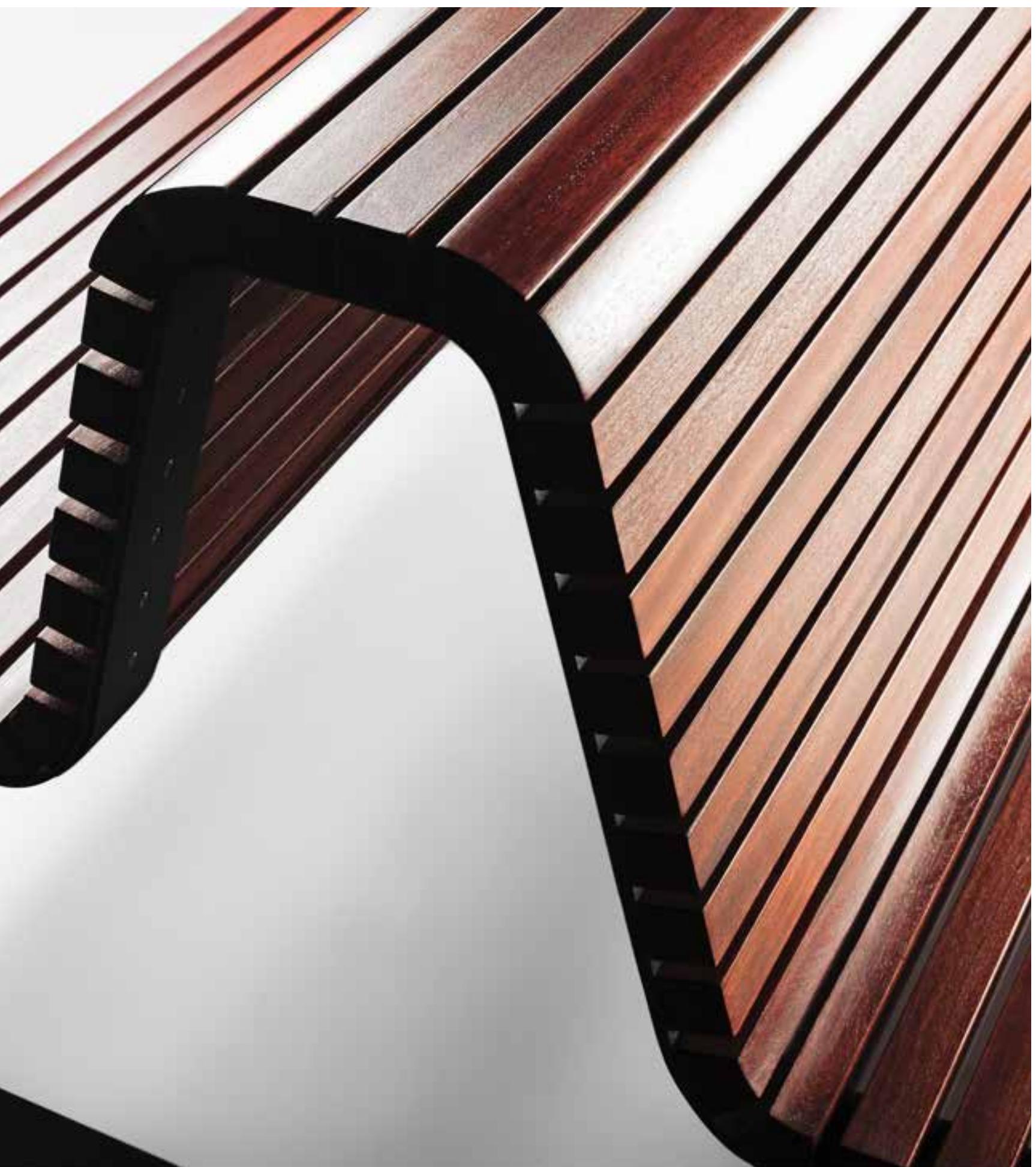
10.

12.



11.









15.





TULIP P1

[PT]

A reinterpretação do objeto do jardim romântico alia-se à depuração e simplicidade formal, distanciando-se da original pela sua elegância e distinção, características estas acentuadas pela verticalidade conferida pela repetição do mesmo elemento geométrico.

[FR]

La réinterprétation de l'objet du jardin romantique est alliée aux lignes épurées et de simplicité formelle, s'éloignant de la version originale en raison de son élégance et de son raffinement. Ces caractéristiques sont soulignées par la verticalité résultante de la répétition du même élément géométrique.

[EN]

The reinterpretation of the object of romantic gardens joins debugging and formal simplicity, moving away from the original because of its elegance and distinction, which characteristics are further enhanced by verticality, awarded by the repetition of the same geometric element.

[ES]

La reinterpretación del objeto del jardín romántico se une a la depuración y simplicidad formal, distanciándose de la original por su elegancia y distinción, características acentuadas por la verticalidad conferida por la repetición del mismo elemento geométrico.





ZIG

[PT]

A simplicidade objetiva apoiada na interseção de planos, constrói jogos de luz e transparência. O aço como elemento estrutural, a madeira mais próxima do utilizador, aferida de conotações sensoriais mais amigáveis. Assim, Zig apostava numa abordagem simples e intemporal, adaptando-se facilmente a qualquer espaço carismático ou de importância histórica.

[FR]

Zig est la désignation d'un ensemble d'objets formellement identiques, créés selon une approche minimaliste. La simplicité objective et l'intersection de plans permettent de créer des jeux de lumière et de transparence. L'acier est l'élément structurel, alors que le bois, qui est plus proche de l'utilisateur, a des connotations sensorielles plus sympathiques. Ainsi, Zig parie sur une approche simple et intemporelle, s'adaptant facilement à n'importe quel espace charismatique ou d'importance historique.

[EN]

Zig is the designation of a group of formally identical objects, gathered in a minimal approach. Objective simplicity supported by the intersection of planes, building light and transparency games. Steel as the structural element, wood as being closer to users, fine-tuned with more friendly sensory connotations. Thus, Zig bets on a simple and timeless approach, easily adapting to any charismatic space or with historic relevance.

[ES]

Zig es la denominación de un grupo de objetos formalmente idénticos, reunidos en un diseño minimal. La simplicidad objetiva, basada en la intersección de planos, construye juegos de luz y transparencia. El acero como elemento estructural, la madera más cerca del usuario, le confiere connotaciones sensoriales más amigables. Así, Zig apuesta por un diseño sencillo e intemporal, adaptándose fácilmente a cualquier espacio carismático o de importancia histórica.



COLEÇÃO
—
COLLECTION
—
COLLECTION
—
COLLECIONE



21.

ZIG B2

[PT] Banco individual com costas.

[EN] Individual bench with backrest.

[FR] Banc individuel avec dossier.

[ES] Banco individual con respaldo.

REF. IDMU00002
700 x 750 x 540 MM



22.

ZIG B3

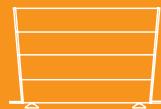
[PT] Banco coletivo sem costas.

[EN] Collective bench with no backrest.

[FR] Banc sans dossier.

[ES] Banco colectivo sin respaldo.

REF. IDMU00003
2200 x 430 x 600 MM



ZIG F1

[PT] Floreira.

[EN] Planter.

[FR] Jardinière.

[ES] Jardinera.

REF. IDMU00054
1230 x 750 x 1320 MM



19.

18.



19.











21.



22.

IZATO A1

[PT]

Objecto cilíndrico com uma abordagem minimalista, onde os próprios acessórios são evidenciados pela oposição de linhas e materiais. A sua orientação é reforçada pela posição destes elementos, resultando o interface da forma/função com o utilizador. A taça tradicional é substituída por um plano de material aglomerado permeável, proporcionando um jogo lúdico em que a relação entre a água/plano da taça reforça o cariz minimalista do objeto.

[FR]

Objet cylindrique avec une approche minimaliste, où les accessoires eux-mêmes sont mis en évidence par l'opposition des lignes et des matériaux. Son orientation est renforcée par la position de ces éléments, ce qui entraîne l'interface de la forme/fonction avec l'utilisateur. La cuvette traditionnelle est remplacée par un plan d'un matériau aggloméré perméable, favorisant un jeu ludique où la relation entre l'eau et le plan intensifie la nature minimaliste de l'objet.

[EN]

Cylindrical object with a minimalist approach, where the accessories are highlighted by the opposition of lines and materials. Its orientation is reinforced by the position of these elements, resulting in the interface of the form/function with the user. The traditional bowl is replaced by a permeable composite material, generating a playful game in which the relationship between the water/plate of the bowl enhances the minimalist nature of the object.

[ES]

Objeto cilíndrico con un diseño minimalista, donde los propios accesorios destacan por la oposición de líneas y materiales. Su orientación es reforzada por la posición de estos elementos, resultando el interfaz de la forma/función con el usuario. El vaso tradicional se ha sustituido por un plano de material aglomerado permeable, proporcionando un juego recreativo en el que la relación entre el agua/plano del vaso refuerza el aspecto minimalista del objeto.







IZATO P1

[PT]

Objeto contraditório no desenho formal, acentuando as diferenças funcionais de cada elemento, conferindo uma unidade minimalista. Izato tem personalidade própria na medida em que se destaca/afasta da entidade a que é fixa.

[EN]

A contradictory object as far as its formal design, highlighting the functional differences of each element, creating a minimalist unit. Izato has its own personality, as it stands out/moves away from the body to which it is attached.

[FR]

Objet contradictoire dans sa conception formelle qui met en évidence les différences fonctionnelles de chaque élément et lui donne une unité minimaliste. Izato a sa propre personnalité car elle ressort/diffère de la structure à laquelle elle est attaché.

[ES]

Objeto contradictorio en su diseño formal, acentuando las diferencias funcionales de cada elemento, confiriendo una unidad minimalista. Izato tiene personalidad propia en la medida en que se aleja/destaca de la entidad a la que está fijada.



TRAÇO

[PT]

Projeto com formas puras em que interseção de planos assume diferentes funções e é evidenciada pelo processo construtivo utilizado – selfjigging, o qual consiste no auto posicionamento das várias peças através de encaixes e posterior fixação, assemblagem. Assimetria criada pelo plano vertical que se assume como espinha dorsal de todo o objecto ao qual todos os elementos vão convergir. Assume dupla personalidade conforme o ponto de vista do observador, opaco por um lado e leve/transparente por outro.

[FR]

Il s'agit d'un produit aux formes pures, dans lequel l'intersection des plans différentes fonctions, attestées par le procédé constructif utilisé - selfjigging. Ce procédé permet l'auto positionnement des différentes pièces moyennant l'emboîtement et la fixation ultérieure, l'assemblage. Une asymétrie créée par le plan vertical qui s'impose comme l'épine dorsale de tout l'objet vers lequel tous les éléments convergent. Il acquiert une double personnalité en fonction du point de vue de l'observateur: opaque d'une part et léger / transparent d'autre part.

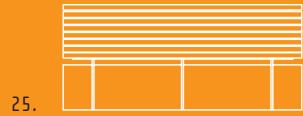
[EN]

Design with pure forms in which the intersection of planes has different functions and is highlighted by the constructive process used - selfjigging, which consists of the self-positioning of the various parts through slots and later fastening, assembly. Asymmetry created by the vertical plane, seen as the backbone of the entire object, and towards which all elements converge. It has a double personality, according to the observer's point of view, opaque on the one hand, and light/transparent on the other.

[ES]

Proyecto con formas puras en el que la intersección de planos asume diferentes funciones y destaca por el proceso constructivo utilizado – selfjigging que consiste en el autopositionamiento de las distintas piezas mediante empalmes y posterior fijación, montaje. Asimetría creada por el plano vertical que se asume como la espina dorsal de todo el objeto hacia el que convergen todos los elementos. Asume doble personalidad según el punto de vista del observador, opaco por un lado y ligero/transparente por el otro.

COLEÇÃO
—
COLLECTION
—
COLLECTION
—
COLLECCIÓN



25.



TRAÇO B2

[PT] Banco coletivo sem costas.

[EN] Collective bench with no backrest.

[FR] Banc avec dossier.

[ES] Banco colectivo sin respaldo.

[PT] Banco coletivo com costas.

[EN] Collective bench with backrest.

[FR] Banc avec dossier.

[ES] Banco colectivo con respaldo.

REF. IDMU00163
1800 x 790 x 600 MM

REF. IDMU00093
1800 x 430 x 460 MM



29.



TRAÇO T1

[PT] Sinalética mupi.

[EN] Signage mupi.

[FR] Signalétique mupi.

[ES] Señalización mupi.

[PT] Bebedouro. Inclui válvula reguladora de pressão.

[EN] Drinking Fountain. Includes pressure-regulating valve.

[FR] Fontaine. Comprend vanne de régulation de pression.

[ES] Fuente. Incluye válvula reguladora de presión.

REF. IDMU00095
220 x 900 x 220 MM

REF. IDMU00097
600 x 1800 x 140 MM



26.



TRAÇO B1

[PT] Banco coletivo com costas.

[EN] Collective bench with backrest.

[FR] Banc avec dossier.

[ES] Banco colectivo con respaldo.

REF. IDMU00163
1800 x 790 x 600 MM

REF. IDMU00093
1800 x 430 x 460 MM



TRAÇO B3

[PT] Banco individual sem costas.

[EN] Individual bench with no backrest.

[FR] Banc individuel sans dossier.

[ES] Banco individual sin respaldo.

REF. IDMU00094
450 x 430 x 460 MM



TRAÇO P1

[PT] Papeleira com capacidade 60L.
Inclui balde interior em polietileno.

[EN] Litter bin with lid with 60L capacity.
Includes polyethylene inner bucket.

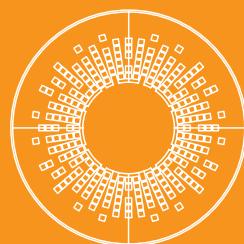
[FR] Corbeille avec couvercle d'une capacité de 60L.
Comprend seau intérieur en polyéthylène.

[ES] Papelera con tapa con capacidad 60L.
Incluye cubo interior de polietileno.

REF. IDMU00098
400 x 910 x 400 MM



31.



32.

TRAÇO G1

[PT] Sinalética topográfica poste.

[EN] Pole place-name signs.

[FR] Signalétique toponymique poteau.

[ES] Señalización topográfica poste.

REF. IDMU00099
690 x 2450 x 140 MM

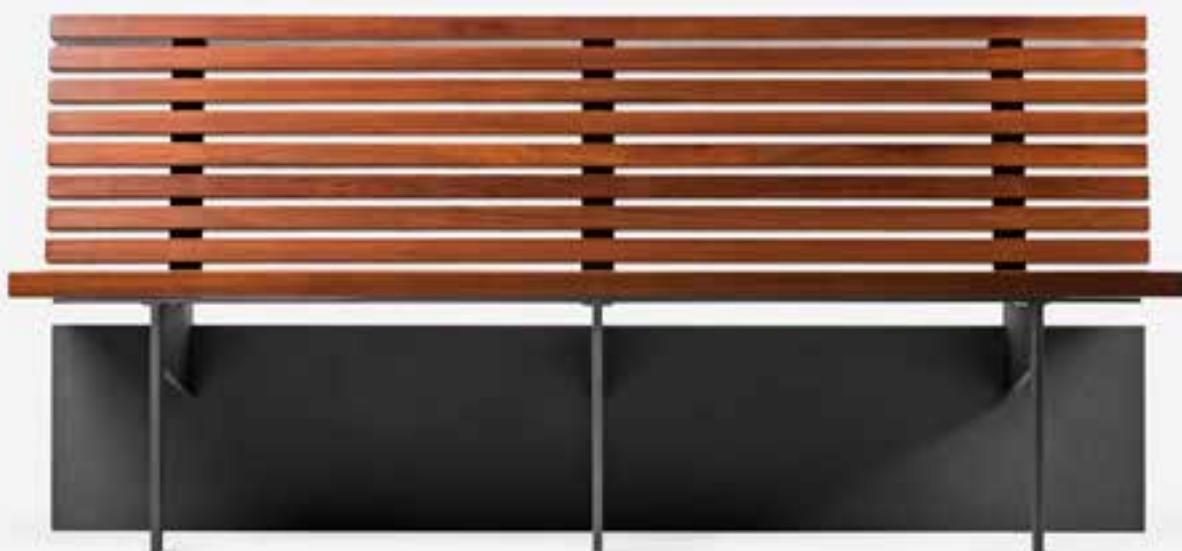
[PT] Grelha.
Aro de apoio incluído.

[EN] Tree grill.
Support rim included.

[FR] Grille d'arbre.
Cadre de support inclus.

[ES] Alcorque.
Aro de apoyo incluido.

REF. IDMU00096
Ø2000 MM





27.



26.





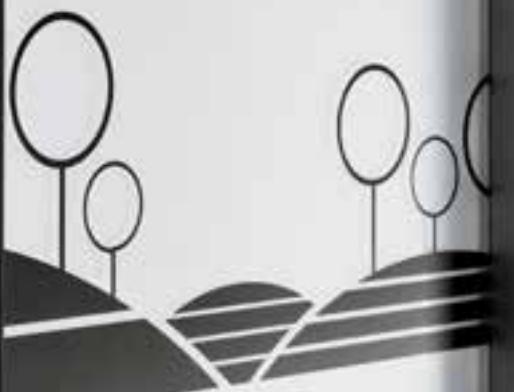
28.





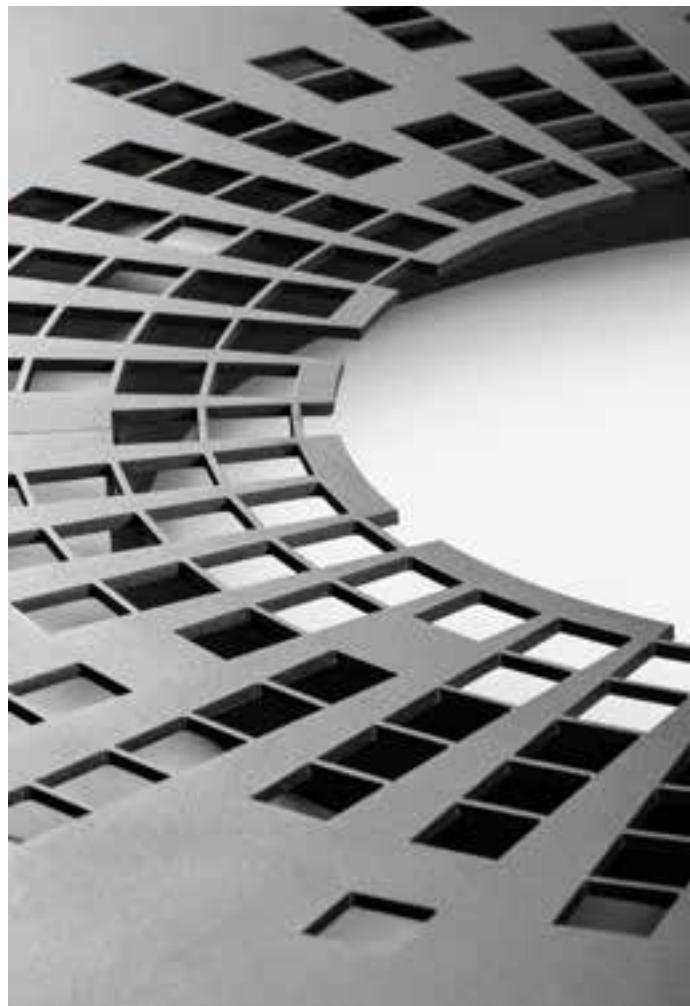


MIRADOURO CRISTO REI



O Miradouro do Cristo Rei situa-se na freguesia de Tarouca, concelho de Tarouca, realizando-se anualmente, durante o mês de Julho a festa e romaria em sua honra. Estamos perante um imóvel composto, composto por três níveis. O primeiro é o parque de estacionamento, onde se encontra o edifício de apoio ao visitante. O segundo nível é o nível da escadaria, que dá acesso ao nível superior.

31.



32.

CLIP

[PT]

Clip sugere uma relação simbólica amor/ódio entre dois sujeitos na sua essência enquanto matéria e funcionalidade. Num registo antagónico assume as diferenças através de um abraço rigoroso.

[FR]

Clip suggère une relation symbolique amour/haine entre deux individus dans leur essence en tant que matière et fonctionnalité. Dans un registre antagonique, il assume ses différences par une étreinte systématique.

[EN]

Clip suggests a symbolic love/hate relationship between two individuals in their essence as matter and functionality. As an antagonistic profile, it asserts differences through a strict hug.

[ES]

Clip sugiere una relación simbólica amor/odio entre dos personas en su propia esencia como materia y funcionalidad. En un registro antagónico asume las diferencias a través de un abrazo riguroso.

34.





33.

SIGN

[PT]

Sign é um conjunto de objetos simples e homogéneos que se caracterizam por uma base simples, neutra e versátil pela sua transparência e capacidade adaptativa. Pela sua simplicidade adequam-se enquanto suporte de informação a qualquer tipo de espaço exterior ou plano de suporte. Trata-se de um objeto de sinalética, a qual tem como objetivo dar resposta a um vazio nos espaços urbanos, apostando numa linguagem intemporal, objetiva e limpa.

[FR]

Sign est un ensemble d'objets simples et homogènes qui se caractérisent par une base simple, neutre et polyvalente en raison de leur visibilité et de leur capacité d'adaptation. Grâce à sa simplicité, Sign s'adapte, en tant que support d'information, à tout type d'espace extérieur ou surface de support. S'agissant d'un objet de signalisation qui vise à répondre à un vide dans les zones urbaines, il mise sur un langage intemporel, objectif et soigné.

[EN]

Sign is a set of simple homogeneous objects, characterized by a simple, neutral and versatile base for their transparency and adaptive features. Because of their simplicity, they are suited as information supports for any type of outdoor space or support plane. It is a signage object, which aims to address a void in urban areas, by betting in a timeless, objective and clean language.

[ES]

Sign es un conjunto de objetos sencillos y homogéneos que se caracterizan por una base sencilla, neutra y versátil, por su transparencia y capacidad adaptativa. Por su simplicidad se adaptan como soporte de información a cualquier tipo de espacio exterior o plano de soporte. Se trata de un objeto de señalización que tiene como objetivo dar respuesta a un vacío en los espacios urbanos, apostando por un lenguaje intemporal, objetivo y limpio.

The background of the image is a solid orange color. Overlaid on it are several abstract, translucent shapes in shades of orange and yellow. These shapes include a large, irregularly shaped circle in the center, a smaller circle at the top left, and a thin, elongated shape that tapers towards the bottom right.

COLEÇÃO

—

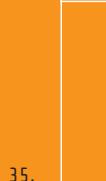
COLLECTION

—

COLLECTION

—

COLLECIONE



35.



36.

SIGN T1

[PT] Sinalética mupi.

[EN] Signage mupi.

[FR] Signalétique mupi.

[ES] Señalización mupi.

REF. IDMU00012
400 x 1600 x 120 MM

SIGN T1.1

[PT] Sinalética mupi.

[EN] Signage mupi.

[FR] Signalétique mupi.

[ES] Señalización mupi.

REF. IDMU00136
600 x 1800 x 120 MM



38.

SIGN T2.1

[PT] Sinalética mupi.

[EN] Signage mupi.

[FR] Signalétique mupi.

[ES] Señalización mupi.

REF. IDMU00294
1000 x 900 x 400 MM

SIGN S1

[PT] Sinalética topográfica paralela.

[EN] Parallel place-name signs.

[FR] Signalétique toponymique parallèle.

[ES] Señalización topográfica paralela.

REF. IDMU00010
540 x 200 x 80 MM



37.



SIGN T1.2

[PT] Sinalética mupi.

[EN] Signage mupi.

[FR] Signalétique mupi.

[ES] Señalización mupi.

REF. IDMU00167
750 x 2000 x 120 MM

SIGN T2

[PT] Sinalética mupi.

[EN] Signage mupi.

[FR] Signalétique mupi.

[ES] Señalización mupi.

REF. IDMU00249
500 x 900 x 400 MM

39.

40.



SIGN S2

[PT] Sinalética toponímica perpendicular.

[EN] Perpendicular place-name signs.

[FR] Signalétique toponymique perpendiculaire.

[ES] Señalización toponómica perpendicular.

REF. IDMU00011
500 x 200 x 80 MM

SIGN S3

[PT] Sinalética toponímica poste.

[EN] Pole place-name signs.

[FR] Signalétique toponymique poteau.

[ES] Señalización toponómica poste.

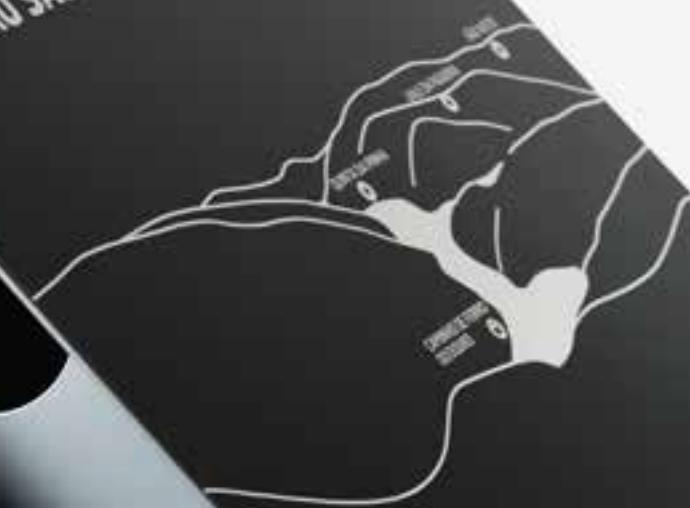
REF. IDMU00006
580 x 2400 x 80 MM







SÃO SALVADOR DO MUNDO





39.



38.





ATLÂNTICA P1

[PT]

Animada por um suporte descentrado, abala a austerdade formal do corpo principal e contribui para uma maior dinâmica do conjunto enquanto objeto que manifesta a sensação de desequilíbrio. É um objeto permeável no espaço pela sua simplicidade, mas austero enquanto indivíduo.

[EN]

Animated by an off-centre support, it undermines the formal austerity of the main body and contributes to a greater dynamics of the whole, as an object that expresses the feeling of imbalance. As an object, it is permeable in space by its simplicity, but as an individual it is quite austere.

[FR]

Animée par un support décentré, cette corbeille rompt avec l'austérité formelle du corps principal et contribue à une plus grande dynamique de l'ensemble en tant qu'objet qui exprime le sentiment de déséquilibre. La corbeille Atlântica est perméable dans l'espace, s'imposant par sa simplicité, mais aussi par son austérité.

[ES]

Animada por un soporte descentrado, estremece la austedad formal del cuerpo principal y contribuye a una mayor dinámica del conjunto como objeto que manifiesta la sensación de desequilibrio. Es un objeto permeable en el espacio por su simplicidad, pero austero como individuo.



CROCO

[PT]

Croco é um banco de exterior, que se caracteriza por uma simplicidade orgânica controlada por curvas quebradas. O desequilíbrio aparente provocado pela sustentação em duas pernas recuadas está dependente do ponto de vista do observador, assim como a transparência da superfície de contacto está dependente desse mesmo jogo.

[FR]

Croco est un banc d'extérieur qui se caractérise par une simplicité organique contrôlée par des courbes brisées. Le déséquilibre apparent, dû aux deux pieds de l'empîtement appuyés en retrait, dépend du point de vue de l'observateur. La transparence de la surface de contact dépend également de ce jeu.

[EN]

Croco is an outdoor bench, characterized by its organic simplicity controlled by broken curves. The apparent imbalance caused by two recessed support legs depends on the viewpoint of the observer; as well as the transparency of the contact surface is also dependent on that same game.

[ES]

Croco es un banco de exterior que se caracteriza por una simplicidad orgánica controlada por curvas quebradas. El desequilibrio aparente provocado por estar sostenido en dos patas en una posición más retirada depende del punto de vista del observador, así como la transparencia de su superficie de contacto depende de ese mismo juego.



42.

43.





OVALO

[PT]

Parte-se de uma forma ovaloide com o intuito de criar um objeto amigável, bem como otimizar o espaço útil de circulação. Constitui uma fórmula simples que permite uma versatilidade de soluções adequadas, resolvendo variadas questões do foro funcional.

[EN]

We start off from an ovoid shape in order to create a friendly object, as well as to optimize the usable circulation space. It is a simple formula that allows a versatility of suitable solutions, solving various functional issues.

[FR]

Le point de départ est une forme ovale afin de créer un objet convivial, ainsi qu'une façon d'optimiser l'espace de circulation. Cette corbeille simple permet des solutions adaptées et polyvalentes. Elle est la solution idéale pour des problèmes fonctionnels en termes d'espace.

[ES]

Se parte de una forma ovalada con el objetivo de crear un objeto amigable, así como optimizar el espacio útil de circulación. Constituye una fórmula sencilla que permite una versatilidad de soluciones adecuadas, resolviendo distintos asuntos del ámbito funcional.





VASOK

[PT]

Vasok é uma linha de contentores de natureza. São objetos de cariz clássico e intemporal, oferecendo o papel principal ao elemento natural que suporta. Floreiras que, pela sua linguagem, se adaptam a qualquer ambiente.

[FR]

Vasok est une gamme de jardinières orientées vers la nature. Ces objets, à caractère classique et intemporel, offrent le rôle principal à l'élément naturel qu'ils supportent. En raison de leur forme, ces jardinières s'adaptent à n'importe quel environnement.

[EN]

Vasok is a line of nature containers. These objects have a classic and timeless nature, offering the main role to the natural element that it supports. Flower boxes which, by their language, adapt to any environment.

[ES]

Vasok es una línea de contenedores de naturaleza. Son objetos de aspecto clásico e intemporal que ofrecen el papel principal al elemento natural que contiene. Maceteros que, por su lenguaje, se adaptan a cualquier entorno.







ICOMO G2

[PT]

Icomo é um plano de proteção do sujeito árvore, versátil e simbolista, recriando uma simbiose entre estes elementos.

[FR]

Icomo est un plan de protection de l'arbre, polyvalent et symboliste, recréant une symbiose entre ces éléments.

[EN]

Icomo is a protection plane of a versatile symbolist tree, recreating a symbiosis between these elements.

[ES]

Icomo es un plano de protección del sujeto árbol, versátil y simbolista, recreando una simbiosis entre estos elementos.



ARC

[PT]

Arc serve a sua função de uma forma minimalista, demarcando a sua presença ou dissimulando-a por transparência. Permite uma grande versatilidade funcional e imprime a sua personalidade na forma como respeita o espaço envolvente.

[EN]

Arc serves its purpose in a minimalist way, making its presence stand out, or disguising it through transparency. It allows great functional versatility and stresses its personality in the way it respects the surroundings.

[FR]

Arc sert sa fonction d'une manière minimaliste, marquant sa présence ou la dissimulant par transparence. Cette borne permet une grande polyvalence fonctionnelle, tout en imprimant sa personnalité dans la manière de respecter l'espace environnant.

[ES]

Arc sirve a su función de una forma minimalista, demarcando su presencia o disimulándola por transparencia. Permite una gran versatilidad funcional y plasma su personalidad en la forma como respeta el entorno.



48.



50.

49.



NIDULAR F1

[PT]

Nidular é a reinterpretação contemporânea da tipologia cónica das floreiras clássicas. É desprovida de elementos decorativos e assenta numa lógica estratificada de uma forma cilíndrica a qual se repete e aumenta de diâmetro em relação à base.

[FR]

Nidular est une réinterprétation contemporaine de la typologie conique des jardinières classiques. Elle est dépourvue d'éléments décoratifs et elle repose sur une logique stratifiée d'une forme cylindrique qui se répète et qui augmente de diamètre par rapport à la base.

[EN]

Nidular is the contemporary reinterpretation of the conical typology of classical flower boxes. It is devoid of decorative elements and based on a stratified logic of a cylindrical shape, which repeats itself and increases in diameter from the base.

[ES]

Nidular es la reinterpretación contemporánea de la tipología cónica de los maceteros clásicos. Carece de elementos decorativos y se basa en una lógica estratificada de una forma cilíndrica que se repite y aumenta de diámetro en relación con la base.





SIT BIK F1

[PT]

Sit Bik assume-se como metamorfose na forma e na função. Reúne funções distintas até aqui abordadas separadamente, implicando uma atitude projetual assente numa lógica de afinidade e inter-relação. É assim latente a preocupação na otimização da ocupação horizontal dos espaços.

[EN]

Sit Bik assumes itself as a metamorphosis in terms of form and function. It gathers distinct functions hitherto treated separately, implying a design attitude based on a logic of affinity and interrelationship. Optimizing horizontal occupation of spaces is thus a latent concern.

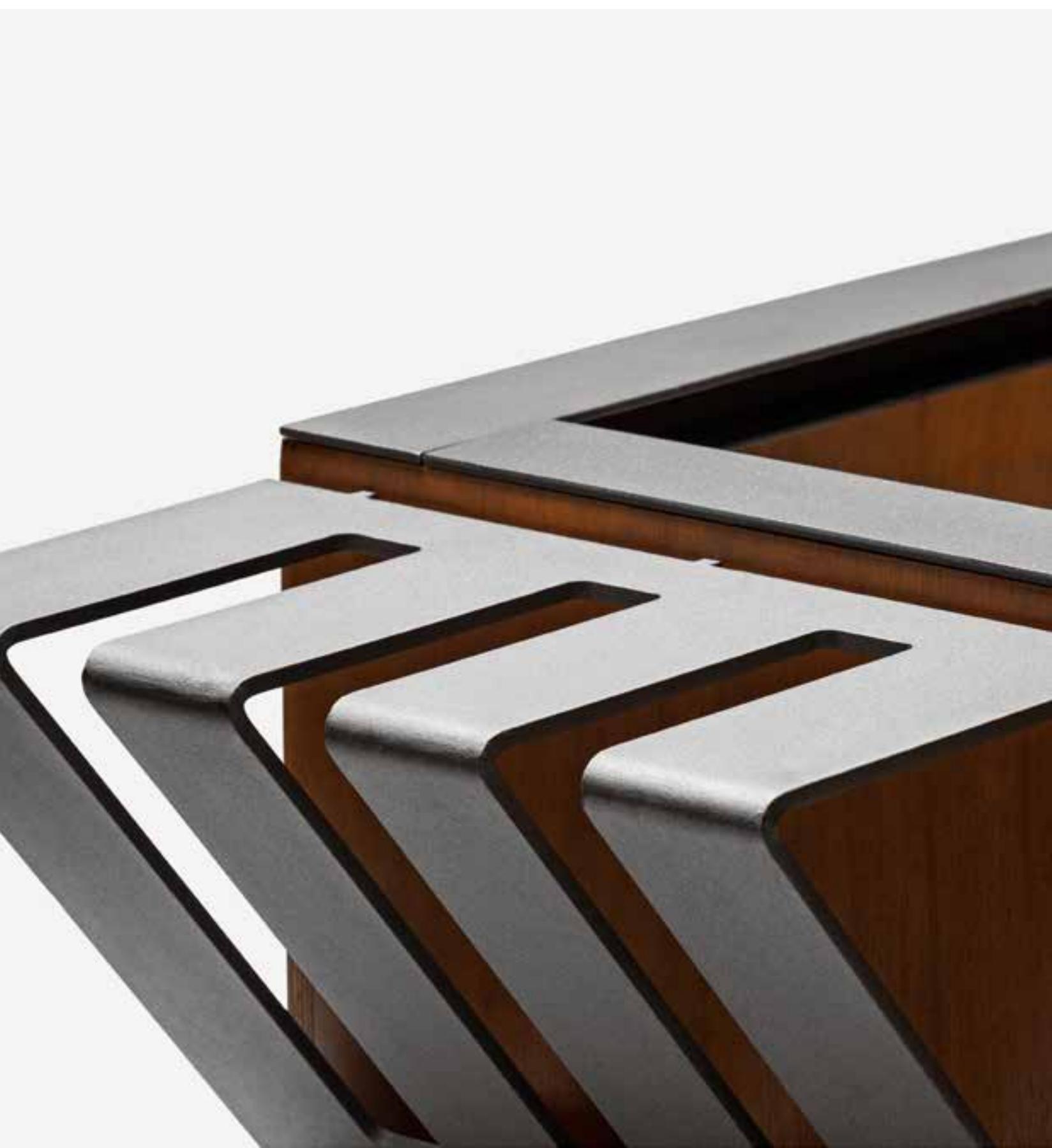
[FR]

Sit Bik est la métamorphose de la forme et de la fonction. Cette jardinière rassemble des fonctions distinctes jusqu'ici traitées séparément. L'attitude de conception inhérente à cet objet repose sur une logique d'affinité et d'interrelation. Le souci d'optimisation de l'occupation horizontale des espaces est ainsi bien visible.

[ES]

Sit Bik se asume como metamorfosis en la forma y en la función. Reúne funciones distintas hasta aquí tratadas por separado, implicando una actitud proyectiva basada en una lógica de afinidad e interrelación. Es así latente la preocupación por la optimización de la ocupación horizontal de los espacios.





INDEX



9.

MÉTRICA P1

[PT] Papeleira com cinzeiro incorporado com capacidade 50L. Inclui balde interior galvanizado.

[EN] Litter bin with built-in ashtray with 50L capacity. Includes inner galvanized bucket.

[FR] Corbeille avec cendrier incorporé d'une capacité de 50L. Comprend seu intérieur galvanisé.

[ES] Papelera con cenicero incorporado con capacidad 50L. Incluye cubo interior galvanizado.

REF. IDMU00184
480 x 840 x 240 MM



17.

TULIP P1

[PT] Papeleira com capacidade 60L. Inclui balde interior em polietileno.

[EN] Litter bin with 60L capacity. Includes polyethylene inner bucket.

[FR] Corbeille avec d'une capacité de 60L. Comprend seu intérieur en polyéthylène.

[ES] Papelera con capacidad 60L. Incluye cubo interior de polietileno.

REF. IDMU00062
420 X 860 X 420 MM



23.

IZATO A1

[PT] Bebedouro. Inclui válvula reguladora de pressão.

[EN] Drinking Fountain. Includes pressure-regulating valve.

[FR] Fontaine. Comprend vanne de régulation de pression.

[ES] Fuente. Incluye válvula reguladora de presión.

REF. IDMU00084
270 x 950 x 290 MM



24.

IZATO P1

[PT] Papeleira com capacidade 45L. Inclui balde interior em polietileno.

[EN] Litter bin with 45L capacity. Includes polyethylene inner bucket.

[FR] Corbeille d'une capacité de 45L. Comprend seu intérieur en polyéthylène.

[ES] Papelera con capacidad 45L. Incluye cubo interior de polietileno.

REF. IDMU00056
350 x 850 x 440 MM



IZATO P2

[PT] Papeleira com tampa e cinzeiro incorporado com capacidade 45L. Inclui balde interior em polietileno.

[EN] Litter bin with lid and built-in ashtray with 45L capacity. Includes polyethylene inner bucket.

[FR] Corbeille avec couvercle et cendrier incorporé d'une capacité de 45L. Comprend seu intérieur en polyéthylène.

[ES] Papelera con tapa y cenicero incorporado con capacidad 45L. Incluye cubo interior de polietileno.

REF. IDMU00251
350 x 950 x 440 MM



CLIP B1

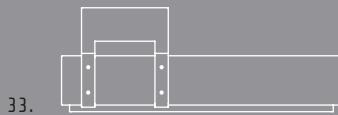
[PT] Banco coletivo com costas.

[EN] Collective bench with backrest.

[FR] Banc avec dossier.

[ES] Banco colectivo con respaldo.

REF. IDMU00152
2100 x 780 x 510 MM



CLIP B2

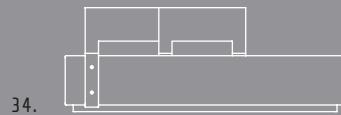
[PT] Banco com encosto individual.

[EN] Bench with individual backrest.

[FR] Banc avec dossier individuel.

[ES] Banco con respaldo individual.

REF. IDMU00154
2100 x 780 x 510 MM



CLIP B3

[PT] Banco com encosto namoradeira.

[EN] Bench with flirting backrest.

[FR] Banc avec dossier deux places «face à face».

[ES] Banco con respaldo ligón.

REF. IDMU00156
2100 x 780 x 510 MM



41.

ATLÂNTICA P1

[PT] Papeleira com capacidade 35L.

Inclui balde interior em polietileno.

[EN] Litter bin with 35L capacity.

Includes polyethylene inner bucket.

[FR] Corbeille d'une capacité de 35L.

Comprend seau intérieur en polyéthylène.

[ES] Papelera con capacidad 35L.

Incluye cubo interior de polietileno.

REF. IDMU00040
350 x 930 x 500 MM



CROCO B4

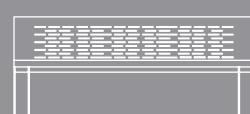
[PT] Banco individual com costas.

[EN] Individual bench with backrest.

[FR] Banc individuel avec dossier.

[ES] Banco individual con respaldo.

REF. IDMU00088
500 X 790 X 630 MM



CROCO B5

[PT] Banco coletivo com costas.

[EN] Collective bench with backrest.

[FR] Banc avec dossier.

[ES] Banco colectivo con respaldo.

REF. IDMU00004
1800 X 770 X 610 MM



44.

OVALO P1

[PT] Papeleira com capacidade 40L.

Cinzeiro incorporado.

[EN] Litter bin with 40L capacity.

Built-in ashtray.

[FR] Banc sans dossier.

Autres bois sur demande.

[ES] Corbeille d'une capacité de 40L.

Cendrier incorporé.

REF. IDMU000119
400 x 850 x 300 MM



CROCO B1

[PT] Banco coletivo com costas.

[EN] Collective bench with backrest.

[FR] Banc avec dossier.

[ES] Banco colectivo con respaldo.

REF. IDMU00023
1810 X 770 X 610 MM



42.

CROCO B2

[PT] Banco individual com costas.

[EN] Individual bench with backrest.

[FR] Banc individuel avec dossier.

[ES] Banco individual con respaldo.

REF. IDMU00087
520 X 770 X 610 MM



43.

CROCO B3

[PT] Banco coletivo com costas.

[EN] Collective bench with backrest.

[FR] Banc avec dossier.

[ES] Banco colectivo con respaldo.

REF. IDMU00015
1800 X 790 X 630 MM



OVALO P2

[PT] Papeleira com tampa e capacidade 40L.

[EN] Litter bin with lid with 40L capacity.

[FR] Corbeille avec couvercle d'une capacité de 40L.

[ES] Papelera con tapa con capacidad 40L.

REF. IDMU00131
400 x 1000 x 300 MM



45.

OVALO P3

[PT] Papeleira com tampa e cinzeiro incorporado com capacidade 40L.

[EN] Litter bin with lid and built-in ashtray with 40L capacity.

[FR] Corbeille avec couvercle et cendrier incorporé d'une capacité de 40L.

[ES] Papelera con tapa y cenicero incorporado con capacidad 40L.

REF. IDMU00132
400 x 1000 x 300 MM



46.

VASOK F1

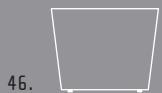
[PT] Floreira.

[EN] Planter.

[FR] Jardinière.

[ES] Jardinera.

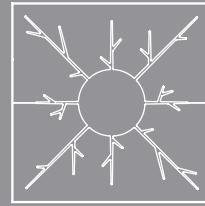
REF. IDMU00190
600 x 600 x 600 MM



46. VASOK F1.1



46. VASOK F2



ICOMO G1

[PT] Floreira.

[EN] Planter.

[FR] Jardinière.

[ES] Jardinera.

REF. IDMU00275
800 x 600 x 800 MM

[PT] Floreira.

[EN] Planter.

[FR] Jardinière.

[ES] Jardinera.

REF. IDMU00276
1500 x 400 x 400 MM

[PT] Grelha. Aro de apoio incluído.

[EN] Tree grill. Support rim included.

[FR] Grille d'arbre. Cadre de support inclus.

[ES] Alcorque. Aro de apoyo incluido.

REF. IDMU00031
1500 x 1500 MM



50. ARC L3



ARC L1.1



ARC L1.2

[PT] Separador rebatível.

[EN] Fold-down bollard.

[FR] Bolardo plegable.

[ES] Borne rabattable.

REF. IDMU00037
200 x 650 x 200 MM

[PT] Separador fixo.

[EN] Fixed bollard.

[FR] Borne fixe.

[ES] Bolardo fijo.

REF. IDMU00017
200 x 650 x 200 MM

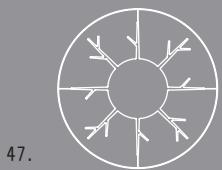
[PT] Separador Fixo.

[EN] Fixed Bollard.

[FR] Borne fixe.

[ES] Bolardo fijo.

REF. IDMU00018
200 x 650 x 200 MM



47.

IOMO G2

[PT] Grelha. Aro de apoio incluído.

[EN] Tree grill. Support rim included.

[FR] Grille d'arbre. Cadre de support inclus.

[ES] Alcorque. Aro de apoyo incluido.

REF. IDMU00085
Ø1200 MM

48.

ARC L1

[PT] Separador fixo.

[EN] Fixed bollard.

[FR] Borne fixe.

[ES] Bolardo fijo.

REF. IDMU00005
200 x 650 x 200 MM

49.

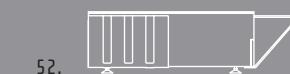
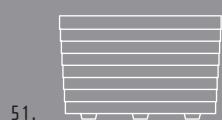
ARC L2

[PT] Separador retrátil.

[EN] Retractable bollard.

[FR] Borne rétractable.

[ES] Bolardo retráctil.

REF. IDMU00036
200 x 640 x 290 MM**ARC P1**

[PT] Papeleira com capacidade 40L.

[EN] Litter bin with 40L capacity.

[FR] Corbeille d'une capacité de 40L.

[ES] Papelera con capacidad 40L.

REF. IDMU00177
400 x 820 x 390 MM**NIDULAR F1**

[PT] Floreira.

[EN] Planter.

[FR] Jardinière.

[ES] Jardinera.

REF. IDMU00063
1200 X 770 X 1200 MM**SIT BIK F1**

[PT] Floreira. Inclui balde interior galvanizado; um módulo de assento e um módulo parque de bicicletas. Pés niveladores incorporados.

[EN] Planter. Includes an inner galvanized bucket, a module for seat, and a bicycle rack module. Built-in levelling feet.

[FR] Jardinière. Comprend bac intérieur galvanisé, un module de siège et un module de parc à vélos. Pieds réglables compris.

[ES] Jardinera. Incluye cubo interior galvanizado; un módulo de banco y un módulo aparcabicis. Patas niveladoras incorporadas.

REF. IDMU00086
1570 x 480 x 1570 MM

